

www.familynet.or.kr

# 다문화가족 자녀 교육활동비

## 이렇게 신청하세요!

학교 적응이나 학습에 어려움을 겪는 저소득 다문화가족 자녀에게  
학업·진로역량을 개발할 수 있도록 교육 활동비를 지원합니다



### 지원대상

기준중위소득 100% 이하 다문화가족의 7~18세 자녀

\* 2007. 1. 1. ~ 2018. 12. 31. 출생자 / 단, 교육급여와 중복지원 불가



### 신청기간장소

'25. 5. 2. ~ 5. 30., 7. 1. ~ 7. 31. 주민등록지 가족센터 또는 다문화가족지원센터 등

\* 신청 시 구비서류 : 다문화가족 자녀 교육활동비 지원 신청서, 가족관계증명서,  
주민등록등본, 2025년 건강보험료 납부확인서 등



### 지원내용

다문화가족 자녀 1인당 초등학생 연 40만원, 중학생 연 50만원,  
고등학생 연 60만원



### 지원방법

신청자 명의의 NH농협카드(채움)에 포인트로 지급

\* '25년 6월부터 11월말까지 사용가능하며 이후 소멸



### 신청문의

전국 가족센터(☎1577-9337)

※ 가족센터 찾기 : 가족센터(www.familynet.or.kr) → 지역센터안내

# 「多文化家族の子ども教育活動費」

このように申請してください!

学校生活への適応や学習に困難を経験している低所得の多文化家族の子どもに対して、学業や進路に対する能力を開発できるよう、教育活動費を支援します。



## 支援対象

基準中位所得100%以下の多文化家族の7~18歳の子ども

\* 2007年1月1日~2018年12月31日に出生した者 / 但し、教育給与との重複支援は不可

## 申請期間/場所

2025年5月2日~5月30日、7月1日~7月31日 / 住所が登録されている地域を管轄する家族センターまたは多文化家族センター

\* 申請時の必要書類：多文化家族の子どもへの教育活動費支援申請書、家族関係証明書住民登録謄本、2025年の健康保険料の納付確認書など

## 支援内容

多文化家族の子ども一人あたり 小学生は年間40万ウォン、中学生は年間50万ウォン、高校生は年間60万ウォン

\* 2025年6月~11月末まで使用可能、その後は失効

## 支援方法

申請者名義のNH農協カード(チェウム)にポイントで支給

\* 2025年6月から11月末まで使用することができ、その後は消滅

## 申請に関するお問い合わせ

全国の家族センター (tel. 1577-9337)

※ 家族センターの検索：家族センター(www.familynet.or.kr) → 地域センター案内

# “Ko’p madaniyatli oilalar farzandlariga ta’lim xarajatlari” uchun quyidagicha ariza bering!

Maktabga yoki o’qishga moslashishda qiynalayotgan kam ta’minlangan ko’p madaniyatli oilalar farzandlari uchun akademik va martaba imkoniyatlarini rivojlantirish uchun ta’lim faoliyati xarajatlariga moddiy jihatdan yordam beramiz.



## Kimlar uchun

7 yoshdan 18 yoshgacha bo’lgan ko’p madaniyatli oilalarning daromadi o’rtacha daromadning 100 foizidan kam bo’lgan,

\* 2007.1.1 dan 2018.12.31 gacha tug’ilgan bolalar / Biroq, ta’lim uchun nafaqani olgan shaxslar bu dasturda ishtirok etishi mumkin emas.

## Arizani topshirish muddati/joylashuvi

2025-yil 2-maydan - 30-maygacha, 1-iyuldan - 31-iyulgacha /ro’yxatda turar joy Oila markazi yoki Ko’p madaniyatli oila markazi

\*Ariza topshirish uchun hujjatlar : Ko’p madaniyatli oilalar farzandlari uchun ta’lim xarajatiga moddiy yordam uchun ariza, oilaviy munosabatlar to’g’risidagi guvohnoma, rezident ro’yxatga olish nusxasi, 2025 tibbiy sug’urta to’lovlari to’langanligini tasdiqlovchi hujjat va boshqalar.

## Yordam tafsilotlari

Ko’p madaniyatli oila farzandi har biriga boshlang’ich sinf o’quvchilari uchun yiliga 400ming von, o’rta maktab o’quvchilari uchun yiliga 500ming von va yuqori maktab o’quvchilari uchun yiliga 600ming von.

## Yordam usuli

arizachi nomidagi NH Nonghyup kartasiga (채움) pointi bo’lib mablag’ tushadi.

\*25. 6. Noyabr oyining oxirigacha foydalanish mumkin, undan keyin ishlatish muddati tugaydi.

## Arizaga murojaat

Koreya bo’ylab barcha oila markazlari (☎ 1577-9337)

※ Oila markazini toping: Oila markazi (www.familynet.or.kr) → Mahalliy markaz haqida ma’lumot

# CÁCH ĐĂNG KÝ “PHÍ HOẠT ĐỘNG GIÁO DỤC DÀNH CHO CON EM GIA ĐÌNH ĐA VĂN HÓA”!

Hỗ trợ phí hoạt động giáo dục cho con em gia đình đa văn hóa có thu nhập thấp đang gặp khó khăn trong việc thích nghi với việc học ở trường để phát triển về Học tập · Định hướng tương lai



## Đối tượng hỗ trợ

Con em gia đình đa văn hóa trong độ tuổi 7~18 tuổi gia đình có mức thu nhập bình quân từ 100% trở xuống.

\* Sinh từ 1.1.2007-31.12.2018 / Tuy nhiên, không hỗ trợ trùng với trợ cấp giáo dục

## Thời hạn đăng ký/địa điểm

2/5~30/5, 1/7~31/7/2025 / Tại Trung tâm gia đình hoặc Trung tâm gia đình đa văn hóa thuộc khu vực đăng ký cư trú

\* Hồ sơ khi đăng ký : Giấy đăng ký hỗ trợ phí hoạt động giáo dục, giấy chứng nhận quan hệ gia đình, giấy đăng ký cư trú, giấy xác nhận đóng bảo hiểm y tế năm 2025 v.v...

## Nội dung hỗ trợ

Con em gia đình đa văn hóa mỗi em, học sinh tiểu học 400 ngàn won/năm, trung học 500 ngàn won/năm, trung học phổ thông 600 ngàn won/năm

\* Được sử dụng từ tháng 6 năm 2025 đến cuối tháng 11 sau đó tự hủy

## Cách hỗ trợ

Cung cấp point vào thẻ ngân hàng NHNonghyup(채움 Chae Um) dưới tên của người đăng ký.

## Giải đáp thắc mắc

Trung tâm gia đình trên toàn quốc ☎.1577-9337

※ Tìm kiếm Trung tâm gia đình : Trung tâm gia đình(www.familynet.or.kr) → Hướng dẫn trung tâm khu vực

# “Олон соёлт гэр бүлийн хүүхдэд сургалтын зардал” олгох тухай!

Сургуульд дасан зохицоход болон сургалтанд хамрагдахад бэрхшээлтэй тулгарч буй амьжиргааны түвшин доогуур олон соёлт гэр бүлийн хүүхдийн суралцах, эрдэм мэдлэгийн чадавхийг хөгжүүлэх зорилгоор сургалтын зардлын дэмжлэг олгож байна.



## Хамрагдах хүрээ

Стандарт дундаж орлого нь 100% аас доош олон соёлт гэр бүлийн 7~18 насны хүүхэд

\* 2007.1.1.~2018.12.31. төрсөн хүүхэд / гэхдээ, сургалтын тэтгэмжтэй давхардуулж олгохгүй болно

## Хүсэлтээ хэзээ /хаана очиж гаргах

2025. 5. 2. ~5. 30. , 7.1 ~ 7.31./ Оршин суугаа дүүргийн харъяа олон соёлт гэр бүлийг дэмжих төв эсвэл гэр бүлийн төв

\* Хүсэлт гаргахад шаардлагатай бичиг баримт: Олон соёлт гэр бүлийн хүүхдийн сургалтанд зориулсан зардлыг хүссэн бичиг, гэр бүлийн лавлагаа, оршин суугчийн бүртгэлийн хуулбар, 2025оны эрүүл мэндийн даатгалын төлбөр төлсөн баримт зэрэг

## Дэмжлэгийн мэдээлэл

Олон соёлт гэр бүлийн хүүхэд нэг бүрт бага ангийн сурагчид жилд 400,000 вон, дунд ангийн сурагчид жилд 500,000вон, ахлах ангийн сурагчид жилд 600,000вон

## Дэмжлэг олгох арга

Хүсэлт гаргасан хүүхдийн нэр дээрх NH Nonghyup карт(chaeum)нд point-ээр олгогдоно.

\* 25. 6 ~ 11-р сар дуустал ашиглах боломжтой ба хугацаа хэтэрвэл хүчингүй болно.

## Хүсэлт гаргах тухай лавлах

Бүс, орон нутгийн Гэр бүлийн төв (☎1577-9337)

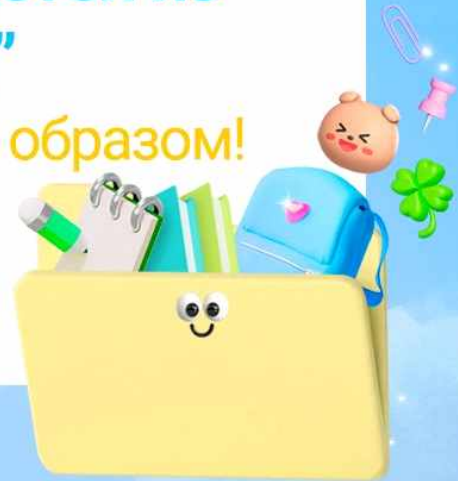
※ Гэр бүлийн төвийг хайх: Гэр бүлийн төвийн вэб хуудас(www.familynet.or.kr) → Харъяа дүүргийн төвийн мэдээлэл



# “Расходы на обучение детей из мультикультурных семей”

## Подайте заявку следующим образом!

Поддержка расходов на образовательную деятельность с целью развития академических и карьерных способностей для детей из малообеспеченных мультикультурных семей, испытывающим трудности с адаптацией к школе или обучению.



### Участники поддержки

Дети в возрасте от 7 до 18 лет из мультикультурных семей с доходом ниже 100% от стандартного среднего дохода.

\* 1.1.2007.~31.12.2018 годов рождения / Однако получить поддержку одновременно с другими выплатами на образование нельзя

### Период и место подачи заявления

Со 2 по 30 мая 2025 года, а также с 1 по 31 июля 2025 года

Семейный центр или Центр поддержки мультикультурных семей по месту регистрации проживания.

\* Необходимые документы при подаче заявления: заявка о поддержке расходов на образовательную деятельность для детей из мультикультурных семей, свидетельство о семейных отношениях, копия гражданской регистрации, справка об уплате страховых взносов по медицинскому страхованию за 2025 год и т. д.

### Подробная информация о поддержке

На одного ребёнка из мультикультурной семьи: 400.000 вон в год для учащихся начальной школы, 500.000 вон в год для учащихся средней школы и 600.000 вон в год для учащихся старшей школы.

### Способ поддержки

Средства будут перечислены на именную карту заявителя NH Nonghyup (Cheum) в виде финансовых баллов.

\* Использовать можно с июня до конца ноября 2025 года, после чего баллы сгорают.

### Вопросы по подаче заявления

Семейные центры по всей стране(тел.1577-9337)

\*Поиск Семейного центра: Семейный центр (www.familynet.or.kr) → Информация о местном центре

# ວິທີສະໝັກເອົາ "ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນກິດຈະກຳການສຶກສາສຳລັບ ເດັກນ້ອຍຂອງຄອບຄົວທີ່ຫລາກຫລາຍວັດທະນະທຳ"

ສຳລັບເດັກນ້ອຍໃນຄອບຄົວທີ່ຫລາກຫລາຍວັດທະນະທຳຊຶ່ງມີລາຍໄດ້ ຕໍ່າ ແລະ ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການປັບໂຕເຂົ້າກັບໂຮງຮຽນ ຫຼື ການຮຳ ຮຽນ ພວກເຮົາສະໜັບສະໜູນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການສຶກສາເພື່ອພັດທະນາ ຄວາມສາມາດດ້ານວິຊາການ ແລະ ວິຊາຊີບ



## ເປົ້າຫມາຍການສະໜັບສະໜູນ

ເດັກນ້ອຍອາຍຸ 7ປີຫາ 18ປີຈາກຄອບຄົວທີ່ຫລາກຫລາຍ ວັດທະນະທຳຊຶ່ງມີລາຍໄດ້ ຕໍ່າກວ່າ 100% ຂອງລາຍໄດ້ມາດຕະຖານທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກກະຊວງສຶກສາ (ສະໜັບສະໜູນໂດຍກະຊວງສຶກສາທິການ).  
\* ຜູ້ທີ່ເກີດລະຫວ່າງປີ 2007.1.1~2018.12.31. / ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ຜົນປະໂຫຍດດ້ານການສຶກສາ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນ ບໍ່ຄວນໃຫ້ມີການທັບຊ້ອນກັນ.

## ໄລຍະເວລາທີ່ເປີດສະໝັກ/ສະຖານທີ່

2025. 5. 2. ~ 5. 31. ທີ່ສູນຄອບຄົວໃນເຂດທີ່ຂຶ້ນສຳມະໂນຄົວ ຫຼື ສູນຄອບຄົວຫລາກຫລາຍວັດທະນະທຳ.  
\* ເອກະສານທີ່ຈຳເປັນເພື່ອປະກອບໃນການສະໝັກ: ໃບຄຳຮ້ອງສະໜັບສະໜູນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ໃນກິດຈະກຳການສຶກສາ ສຳລັບເດັກນ້ອຍ ໃນຄອບຄົວທີ່ຫລາກຫລາຍວັດທະນະທຳ, ໃບຢັ້ງຢືນຄວາມສຳພັນຂອງຄອບຄົວ, ສຳເນົາໃບທະບຽນ ຜູ້ຢູ່ອາໄສ, ເອກະສານຢັ້ງຢືນການຊຳລະຄ່າປະກັນສຸຂະພາບປີ 2025 ເປັນຕົ້ນ.

## ລາຍລະອຽດຂອງການຊ່ວຍເຫຼືອ

400,000 ວອນຕໍ່ປີສຳລັບນັກຮຽນປະຖົມ, 500,000 ວອນ ຕໍ່ປີສຳລັບນັກຮຽນ ມັດທະຍົມຕອນຕົ້ນ, ແລະ 600,000 ວອນຕໍ່ປີ ສຳລັບນັກຮຽນມັດທະຍົມຕອນປາຍ ຈາກຄອບຄົວທີ່ຫລາກຫລາຍວັດທະນະທຳ.  
\* ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ຕັ້ງແຕ່ເດືອນ6 ເຖິງ ທ້າຍເດືອນ11 ປີ2025, ແລະຈະຫມົດອາຍຸຫລັງຈາກນັ້ນ.

## ວິທີການນຳໃຊ້

ຄະແນນຈະຖືກຈ່າຍໃຫ້ໃນບັດ NH ນອງຮອບ (ບັດຕື່ມຄະແນນ) ໃນຊື່ຂອງຜູ້ສະໜັກ.  
ບ່ອນສອບຖາມຄຳຮ້ອງສະໝັກ ສູນຄອບຄົວແຫ່ງຊາດ ໂທລະສັບ (☎1577-9337)  
※ຊອກຫາສູນຄອບຄົວ: ສູນຄອບຄົວ (www.familynet.or.kr) → ຂໍ້ມູນສູນຂອງທ່ອງຖ້ວນ



# "बहुसांस्कृतिक परिवारका बालबालिकाको लागि शिक्षा गतिविधि खर्च"

## यसरी आवेदन दिनुहोस्!

न्यून आय भएका बहुसांस्कृतिक परिवारका बालबालिकाका लागि जसलाई विद्यालयमा समायोजन गर्न वा सिक्न गाह्रो हुन्छ हामी शैक्षिक र क्यारियर क्षमताहरू विकास गर्न शैक्षिक गतिविधि खर्चहरूलाई समर्थन गर्छौं।



### समर्थनका लागि योग्य

मानक औसत आम्दानीको 100% भन्दा कम आम्दानी भएका बहुसांस्कृतिक परिवारका ७ देखि १८ वर्षका बालबालिकाहरू

\* 2007.1.1.~2018.12.31. जन्मेको व्यक्ति /यधपि शैक्षिक गतिविधि खर्च दोहोरियमा आवेदन अनुमति छैन

### आवेदन अवधि/स्थान

2025. 5. 2. ~5. 30. , 7. 1. ~ 7. 31. निवासी दर्ता परिवार केन्द्र वा बहुसांस्कृतिक परिवार केन्द्र

\* आवेदन गर्दा आवश्यक कागजातहरू: बहुसांस्कृतिक परिवारका बच्चाहरूको लागि शैक्षिक गतिविधि खर्चको लागि सहयोगको लागि आवेदन, नाता प्रमाण, निवासी दर्ताको प्रतिलिपि, 2025 को लागि स्वास्थ्य बीमा प्रिमियम भुक्तानीको पुष्टि, आदि

### समर्थन विवरणहरू

बहुसांस्कृतिक परिवारका बच्चाहरू प्राथमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरूका लागि प्रति व्यक्ति प्रति वर्ष 400,000 वोन, माध्यमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरूका लागि प्रति वर्ष 500,000 वोन, उच्च विद्यालयका विद्यार्थीहरूलाई प्रति वर्ष 600,000 वोन।

\* 2025. 6.देखि 11अन्त्यसम्म प्रयोग गर्न सकिन्छ, त्यसपछि यसको म्याद सकिन्छ।

### कसरी आवेदन गर्न

आवेदकको नाममा रहेको NH Nonghyup कार्डमा पोइन्टद्वारा भुक्तानी गरिनेछ।

### आवेदन सोधपुछ

देश भरिको परिवार केन्द्र(☎ 1577-9337)

※ पारिवारिक केन्द्र खोज्नुहोस्: पारिवारिक केन्द्र (www.familynet.or.kr) → स्थानीय केन्द्र जानकारी



# “Mga gastusin sa mga aktibidad na pang-edukasyon para sa mga bata mula sa Pamilyang Multikultural” Ganito ang pag-aplay!

Sinusuportahan ang mga gastusin sa aktibidad na pang-edukasyon para sa mga anak ng multikultural na pamilya na may mababang kita na nahihirapang makibagay sa paaralan o pag-aaral upang bumuo ng mga kakayahan sa akademiko at karera



## Maaaring mag-aplay

Mga batang may edad 7~18 na taong gulang mula sa pamilyang multikultural na may kita na mas mababa ng 100% sa pamantayan ng pangkaraniwang kita

\* Ang mga ipinanganak mula sa Enero 1, 2007 Disyembre 31, 2018 / Subalit, hindi posible ang pagdoble ng suporta sa benepisyo sa edukasyon.

## Panahon ng aplikasyon/Lugar

2025. Mayo 2. ~ Mayo 31., Hulyo 1 ~ Hulyo 31. / Sa

Sentro ng Pamilya o Sentro ng Multikultural na Pamilya kung saan nakarehistro ang tirahan

\* Mga kinakailangang dokumento kapag nag-aplay : Aplikasyon para sa suporta para sa mga aktibidad na pang-edukasyon ng mga bata mula sa multikultural na pamilya, sertipiko ng relasyon sa pamilya (family relation certificate), sertipiko ng rehistrasyon ng residente, kumpirmasyon sa pagbabayad ng buwanang hulog sa National Health Insurance sa taong 2025 at iba pa.

## Mga detalye ng suporta

Bawat isang bata mula sa multikultural na pamilya ay 400,000won bawat taon para sa mga mag-aaral sa mababang paaralan (Elementarya), 500,000won bawat taon para sa mga mag-aaral sa panggitnang paaralan (Middle School), at 600,000won para sa mga mag-aaral sa pinakamataas na paaralan (High School).

## Paraan ng pagsuporta

Ang puntos ay ihuhulog sa Nonghyup Card (Chaeum) na nakapangalan sa aplikante

\* Magagamit ito mula sa taong 2025 buwan ng Hunyo hanggang sa katapusan ng buwan ng Nobyembre pagkalagpas sa petsa na ito ay mawawala na

## Para sa mga katanungan tungkol sa aplikasyon

Sa lahat na Sentro ng Pamilya (T.1577-9337)

※ Paghanap ng Sentro ng Pamilya : Sentro ng Pamilya (www.familynet.or.kr)  
→ Impormasyon ng Sentrong pangrehiyon



# “ขอรับเงินสนับสนุนกิจกรรมด้านการศึกษาสำหรับบุตรของครอบครัวหลากหลายวัฒนธรรม” สมัครตามนี้!

สนับสนุนช่วยเหลือค่าใช้จ่าย ด้านกิจกรรมการศึกษา เพื่อพัฒนาความสามารถด้านวิชาการและอาชีพ สำหรับเด็กที่มาจากครอบครัวหลากหลายวัฒนธรรมที่มีรายได้ต่ำที่มีปัญหาในการปรับตัวเข้ากับโรงเรียนหรือการเรียน



## กลุ่มเป้าหมาย

เด็กอายุ 7-18 ปี ที่มาจากครอบครัวหลากหลายวัฒนธรรม ที่มีรายได้ต่ำกว่า 100% ของรายได้เฉลี่ยมาตรฐาน

\* ผู้ที่เกิดในปี 2007.11. ~ 2018.12.31./ อย่างไรก็ตาม ขอรับเงินสนับสนุนช่วยเหลือด้านการศึกษาซ้ำซ้อนไม่ได้



## ระยะเวลารับสมัคร/สถานที่

2025. 5. 2. ~ 5. 30., 7. 1. ~ 7. 31./ ศูนย์ที่รับผิดชอบตามเขตที่อาศัย ศูนย์ครอบครัว หรือศูนย์หลากหลายวัฒนธรรม

\* เอกสารที่จำเป็นในการสมัคร: ใบสมัครขอรับเงินสนับสนุนกิจกรรมด้านการศึกษาสำหรับบุตรของครอบครัวหลากหลายวัฒนธรรม, ใบรับรองความสัมพันธ์ครอบครัว, ทะเบียนบ้าน, เอกสารการยืนยันการชำระเบี้ยประกันสุขภาพ ปี 2025 เป็นต้น



## รายละเอียดการสนับสนุน

นักเรียนชั้นประถมจากครอบครัวหลากหลายวัฒนธรรม 1 คน ต่อปี 4 แสนวอน, นักเรียนมัธยมต้นต่อปี 5 แสนวอน, นักเรียนมัธยมปลาย ต่อปี 6 แสนวอน



## วิธีการใช้

จะจ่ายคะแนนสะสมไว้ในการ์ดNH ธนาคารยงฮอบในชื่อผู้สมัคร

\* สามารถใช้ได้ ตั้งแต่ '2025. 6. ถึงสิ้นเดือน 11 หลังจากนั้นจะหมดอายุ



## สอบถามการสมัคร

ศูนย์ครอบครัว ทั่วประเทศ (☎ 1577-9337)

\* ติดต่อ ศูนย์ครอบครัว : ศูนย์ครอบครัว (www.familynet.or.kr) → ศูนย์ประชาสัมพันธ์ภูมิภาค

www.familynet.or.kr

# សូមដាក់ពាក្យស្នើរសុំបែបនេះ! “លើថ្ងៃចំណាយសកម្មភាពអប់រំ សម្រាប់កុមារនៃគ្រួសារពហុវប្បធម៌”

យើងខ្ញុំមានផ្តល់ជំនួយថ្លៃចំណាយលើសកម្មភាពអប់រំ ដើម្បីអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពក្នុងការសិក្សា និងជំនាញអាជីព ដល់កុមារនៅក្នុងគ្រួសារពហុវប្បធម៌ ដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប មានការពិបាកក្នុងការសម្របខ្លួន និងការទៅសាលារៀន ឬការសិក្សា។



## កុមារដែលអាចទទួលជំនួយ

កុមារដែលមានអាយុពី ៧ ដល់ ១៨ ឆ្នាំនៅក្នុងគ្រួសារពហុវប្បធម៌ ដែល មានប្រាក់ចំណូលស្តង់ដារជាមធ្យមក្រោម ១០០%  
\* កុមារកើត ថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ / ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ជាមួយនឹងអត្ថប្រយោជន៍នៃការផ្តល់ប្រាក់ក្នុងការអប់រំ មិនមានការផ្តល់ប្រាក់ជំនួយឡើយ

## រយៈពេលដាក់ពាក្យ / ទឹកនៃឆ្នាំ

ថ្ងៃទី២ ខែឧសភា ដល់ថ្ងៃទី៣០ ខែឧសភា និងថ្ងៃទី១ ខែកក្កដា ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៥ / នៅមជ្ឈមណ្ឌលគ្រួសារ ឬមជ្ឈមណ្ឌលគ្រួសារពហុវប្បធម៌ នៃអាសយដ្ឋានចុះឈ្មោះស្នាក់នៅ  
\* ឯកសារចាំបាច់នៅពេលដាក់ពាក្យ : ទម្រង់បែបបទពាក្យសុំជំនួយថ្លៃចំណាយលើសកម្មភាពអប់រំ សម្រាប់កុមារនៃគ្រួសារពហុវប្បធម៌, សៀវភៅគ្រួសារ(가족관계증명서), ច្បាប់ចម្លងនៃការចុះ ឈ្មោះស្នាក់នៅ(주민등록등본) និងលិខិតបញ្ជាក់ពីការទូទាត់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាព(건강보험료 납부확인서) សម្រាប់ឆ្នាំ២០២៥។ល។

## ព័ត៌មានលម្អិតអំពីជំនួយ

ក្នុងសិស្សម្នាក់ ៤០ម៉ឺនវ៉ុន/ឆ្នាំ សម្រាប់សិស្សបឋមសិក្សា, ៥០ម៉ឺនវ៉ុន/ឆ្នាំ សម្រាប់សិស្សអនុវិទ្យាល័យ និង៦០ម៉ឺនវ៉ុន/ឆ្នាំ សម្រាប់សិស្សវិទ្យាល័យ ដែលមកពីគ្រួសារពហុវប្បធម៌ ។

## វិធីសាស្ត្រផ្តល់ជំនួយ

ការទូទាត់ជាពិន្ទុទៅកាតធនាគារ NH농협카드(បំពេញបន្ថែម) នៃឈ្មោះ អ្នកដាក់ពាក្យ។  
\* អាចប្រើបានចាប់ពី ខែមិថុនា ដល់ចុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៥ បន្ទាប់ពីនោះផុតសុពលភាព។

## ការសាកសួរអំពីការដាក់ពាក្យសុំ

មជ្ឈមណ្ឌលគ្រួសារទូទាំងប្រទេស (☎ ១៥៧៧-៩៣៣៧)  
\* ការស្វែងរកមជ្ឈមណ្ឌលគ្រួសារ : មជ្ឈមណ្ឌលគ្រួសារ(www.familynet.or.kr) → ព័ត៌មានមជ្ឈមណ្ឌលតាមតំបន់

# “多文化家庭子女教育活动费” 申请指南

为了让在适应学校生活或学习方面有困难的低收入多文化家庭子女  
开发学业·职业能力, 支援教育活动费。

## 支援对象

标准中等收入100%以下的多文化家庭的7~18岁子女

\* 2007. 1. 1. ~ 2018. 12. 31. 出生者 / 不能与教育补贴重复支援

## 申请时间/地点

2025. 5. 2. ~ 5. 30. , 7. 1. ~ 7. 31. / 居民登记地家庭中心或多文化家庭中心

\* 申请具备材料: 多文化家庭子女教育活动费支援申请书、家属关系证明书、  
住民登录簿本, 2025年度健康保险费缴纳确认书等

## 支援内容

多文化家庭子女小学生一人一年40万元, 初中生一人一年50万元  
高中生一人一年60万元

## 支援方法

将通过申请人名义的NH农协卡(채움)发放积分

\* 使用期间为 2025. 6. ~ 2024. 11, 过期积分将清零

## 申请咨询

全国家庭中心(☎1577-9337)

※ 寻找家庭中心信息: 家庭中心(www.familynet.or.kr) → 地区中心指南



www.familynet.or.kr

# Apply "Educational activity expenses for children of Multicultural Families" like this!

We support educational activity expenses to develop academic and career capabilities for children from low-income Multicultural Families who have difficulties in adjusting to school or learning



## Eligible for support

Children aged 7 to 18 from multicultural families with an income of 100% or less of the median income

\* 2007.1.1.~2018.12.31. Born / However, duplicate support with education benefits is not allowed

## Application period/location

2025. 5. 2. ~ 5. 30., 7. 1. ~ 7. 31. / Family center or Multicultural family center where your resident registration address at.

\* Required documents for application: Application for support of educational activities for children of multicultural families, family relationship certificate, resident registration copy, 2025 health insurance premium payment confirmation, etc.

## Support details

400,000 won per year for elementary school students, 500,000 won per year for middle school students, and 600,000 won per year for high school students per child from multicultural families

## Support method

Points are paid to NH Nonghyup Card (Chaeum) in the applicant's name

\* Can be used from June 2025 to the end of November and expires thereafter

## Application inquiries

Family Center nationwide(☎ 1577-9337)

※ Find family center: Family Center (www.familynet.or.kr) → Local Center Guide